

000-0000  
 千葉県市  
 コーポ 号室  
 千葉 太郎 様



Setyembre 29, 2022

Prepektura ng Chiba, Konseho ng Panlipunang Kapakanan  
 Tetsuhiko Ishiwata, Tagapangulo  
 (Ipinagpaliban ang opisyal na selyo)

## Pagbigay-alam tungkol sa pag-apruba ng pagpatawad ng pagbayad ng biglaan, maliit na halaga, at ibang natatanging pautang

### Para sa Biglaan at maliit na halaga na pautang

Nais naming ipagbigay-alam na na-apruba ang inyong aplikasyon para sa pagpatawad ng pagbayad ng biglaan at maliit na halaga na pautang.

Pangalan ng pautang	緊急小口資金
Buong pangalan ng nag-uutang	千葉 太郎
Halaga ng pautang	000,000円
Halaga na nabayaran	000,000円
Halaga na papatawarin sa pagbayad	000,000円
Natitirang halaga	000,000円

\* Ang "Pagbigay-alam sa pag-apruba ng pagbayad ng pautang" ay isang mahalagang dokumento. Mangyari lamang itago sa ligtas na lugar.

\* Kung nais ninyong makuha muli ang kasunduan sa pautang na isinumite ninyo sa pagtanggap ng pautang, mangyari lamang tawagin kami sa susunod na numero. Hindi kami nagsasauli ng dokumento bukod sa mga kasunduan sa pautang.

<Tawagin>

Ang kinatawan ng opisina ng biglaang pautang dahil sa COVID-19  
 Dibisyon ng Pagpondo para sa Kapakanan  
 Prepektura ng Chiba, Konseho ng Panlipunang Kapakanan  
 TEL 050-2018-7007  
 Lunes hanggang Biyernes, 9:30 a.m.–4:00 p.m.

000-0000  
 千葉県●●市▲▲  
 ●—●—●  
 コーポ●●▲▲号室  
 千葉 太郎 様



Setyembre 29, 2022

Prepektura ng Chiba, Konseho ng Panlipunang Kapakanan  
 Tetsuhiko Ishiwata, Tagapangulo  
 (Ipinagpaliban ang opisyal na selyo)

## Pagbibigay-alam tungkol sa di pag-apruba ng pagpatawad ng pagbayad ng biglaan, maliit na halaga at ibang natatanging pautang

### Para sa Biglaan at maliit na halaga na pautang

Ipinagbibigay-alam namin na nag-desisyon kami na di aprubahin ang inyong aplikasyon para sa pagpatawad ng pagbayad ng biglaan, maliit na halaga na pautang.

Pangalan ng pautang	緊急小口資金
Buong pangalan ng nag-uutang	千葉 太郎
Halaga ng pautang	000,000円
Halaga na nabayaran	000,000円
Natitirang halaga	000,000円

\* Hindi kami makatanggap ng tanong tungkol sa di pag-apruba ng pagpatawad ng pagbayad.

\* Ipagbibigay-alam namin ang petsa ng umpisa ng pagbayad at ang halaga (pagtubos) para sa biglaan at maliit na halaga na pautang pagkatapos ng Oktubre ngayong taon.

<Tawagin>

Ang kinatawan ng opisina ng biglaang pautang dahil sa COVID-19  
 Dibisyon ng Pagpondo para sa Kapakanan  
 Prepektura ng Chiba, Konseho ng Panlipunang Kapakanan  
 TEL 050-2018-7007  
 Lunes hanggang Biyernes, 9:30 a.m.–4:00 p.m.